

## ARTICLE XIX

**Convenis multilaterals**

Si després de l'entrada en vigor d'aquest acord totes dues parts contractants s'adhereixen a un conveni o un acord multilateral referit a qüestions regulades en aquest acord, les parts contractants han de mantenir consultes per determinar la conveniència de revisar l'acord per adaptar-lo al conveni o l'acord multilateral de què es tracti.

## ARTICLE XX

**Entrada en vigor i denúncia**

1. Aquest acord entra en vigor en el moment en què totes dues parts contractants s'hagin notificat mútuament, mitjançant bescanvi de notes diplomàtiques, el compliment de les seves formalitats constitucionals respectives, i deixa sense efecte el Conveni entre Espanya i la República de Panamà sobre transport aeri i l'annex, fet a Panamà el 21 de juliol de 1967.

2. Qualsevol de les parts contractants pot notificar, en qualsevol moment, a l'altra part contractant la seva decisió de denunciar aquest acord. Aquesta notificació s'ha de comunicar simultàniament a l'Organització d'Aviació Civil Internacional. Si es fa aquesta notificació, l'acord s'acaba dotze mesos després de la data en què rebí la notificació l'altra part contractant, llevat que la notificació es retiri per acord mutu abans de l'expiració de l'esmentat termini. Si la part contractant no acusa rebut de la notificació, aquesta es considera rebuda catorze dies després que l'Organització d'Aviació Civil Internacional hagi rebut la notificació.

En fe d'això, els sotasignats, degudament autoritzats pels seus governs respectius, han signat aquest acord.

Fet per duplicat, i tots dos textos són igualment autèntics. Panamà, 7 d'agost de 2001.

PEL REGNE D'ESPANYA,  
*Carlos María Lojendio*  
*Pardo Manuel de Villena,*  
Ambaixador a Panamà

PER LA REPÚBLICA DE PANAMÀ,  
*José Alemán Healy,*  
Ministre de Relaciones  
Exteriors

**ANNEX**

A l'acord sobre transport aeri entre el Regne d'Espanya i la República de Panamà

**QUADRE DE RUTES**

1. Rutes que poden ser explotades en totes dues direccions per les empreses aèries designades d'Espanya:

Punts a Espanya, punts intermedis, Panamà i un altre punt més a la República de Panamà, punts més enllà i viceversa.

2. Rutes que poden ser explotades en totes dues direccions per les empreses aèries designades de Panamà:

Punts a Panamà, punts intermedis, Madrid i un altre punt a Espanya, punts més enllà i viceversa.

3. Les empreses aèries designades poden ometre un o diversos punts o alterar-ne l'ordre en les rutes indicades en els apartats 1 i 2 d'aquest annex, en tots o en part dels seus serveis, sempre que el punt de partida estigui situat en el territori de la part contractant que ha designat les empreses esmentades.

4. Els punts intermedis i més enllà establerts en les rutes especificades als apartats 1 i 2 d'aquest annex,

a ser explotats amb drets de trànsit de tercera i quarta llibertats, són elegits lliurement per les empreses aèries designades de cada part contractant i poden ser substituïts per altres, prèvia notificació a l'altra part contractant, almenys trenta dies abans del començament de les operacions.

5. En l'operació dels serveis convinguts en les rutes especificades, les empreses aèries designades per Espanya i per Panamà tenen drets de trànsit de cinquena llibertat en aquells punts i de conformitat amb les condicions que s'estableixin per l'acord entre les respectives autoritats aeronàutiques en virtut de les disposicions de l'article XIII.

6. En l'operació dels serveis convinguts en les rutes especificades les empreses aèries designades poden gaudir de drets de parada amb estada en qualsevol punt de les rutes establertes en els apartats 1 i 2 d'aquest annex.

7. Les empreses aèries designades de cada una de les parts contractants tenen dret a fer vols exclusius de càrrega des de punts situats en els seus territoris respectius, via punts intermedis, a punts situats en el territori de l'altra part contractant i a punts més enllà, amb plens drets de trànsit, sense limitació de capacitat i freqüències.

Aquest acord va entrar en vigor el 10 de maig de 2002, data de l'última notificació encruada entre les parts en què es comunica el compliment de les formalitats constitucionals respectives, segons estableix l'article XX.1.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 24 de maig de 2002.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

**MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA**

**11303** *ORDRE PRE/1376/2002, de 5 de juny, per la qual s'inclouen les substàncies actives anomenades acibenzolar-S-metil, ciclanilida, fosfat fèrric, pimetrozina i piraflufen-etil, a l'annex I del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris. («BOE» 139, d' 11-6-2002.)*

La Directiva 91/414/CEE, del Consell, de 15 de juliol, sobre comercialització de productes fitosanitaris, inclou un annex, titulat «Substàncies actives la incorporació de les quals als productes fitosanitaris està autoritzada». Aquesta Directiva s'incorpora a l'ordenament jurídic espanyol en virtut del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris. D'altra banda, l'Ordre de 14 d'abril de 1999 estableix l'annex I de l'esmentat Reial decret 2163/1994, sota la denominació «Llista comunitària de substàncies actives», que es defineix a l'apartat 16 de l'article 2 de l'esmentada norma com la llista de les substàncies actives de productes fitosanitaris acceptades per la Comissió Europea i la incorporació de la qual s'ha de fer pública mitjançant disposicions nacionals, com a conseqüència d'altres de comunitàries.

Mitjançant la Directiva 2001/87/CE, de la Comissió, de 12 d'octubre, s'inclouen les substàncies actives acibenzolar-S-metil, ciclanilida, fosfat fèrric, pimetrozina i piraflufen-etil, a l'annex I de la Directiva 91/414/CEE, i s'estableixen les condicions perquè la comercialització

de productes fitosanitaris que continguin aquestes substàncies actives no tinguin efectes nocius per a la salut humana o la salut animal, ni per a les aigües subterrànies, ni tinguin repercussions inacceptables per al medi ambient.

Aquesta Ordre incorpora a l'ordenament jurídic intern la Directiva 2001/87/CE, mitjançant la inclusió de les substàncies actives acibenzolar-S-metil, ciclanilida, fosfat fèrric, pimetrozina i piraflufen-etil, a l'annex I del Reial decret 2163/1994, i es dicta d'acord amb la facultat que estableix la disposició final primera del Reial decret esmentat.

La Comissió Interministerial per a l'Ordenació Alimentària ha emès informe preceptiu sobre aquesta disposició. Així mateix, en la seva tramitació han estat consultats els sectors afectats.

En virtut d'això, a proposta dels ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Medi Ambient i de la ministra de Sanitat i Consum, dispo:

**Article únic.** *Inclusió de substàncies actives a l'annex I del Reial decret 2163/1994.*

1. Les substàncies actives anomenades acibenzolar-S-metil, ciclanilida, fosfat fèrric, pimetrozina i piraflufen-etil s'inclouen a l'annex I del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris, amb les característiques i les condicions que per a cada una d'aquestes s'especifiquen a l'annex d'aquesta Ordre.

2. La inclusió de les substàncies actives a què es refereix l'apartat 1 comporta la revisió de les autoritzacions provisionals dels productes fitosanitaris que les continguin, concedides d'acord amb el que disposa l'article 23 del Reial decret 2163/1994, i, quan correspongui, han de ser substituïdes per autoritzacions plenes.

3. Aquestes revisions, com també l'atorgament de noves autoritzacions, s'han de fer de conformitat amb els principis uniformes per a l'avaluació i l'autorització de productes fitosanitaris, i s'han de tenir en compte, a més, les conclusions de la versió final dels informes de revisió de la Comissió Europea, aprovats en el Comitè Fitosanitari Permanent en les dates que, per a cada una d'aquestes substàncies actives, s'indiquen a l'annex d'aquesta Ordre, especialment als apèndixs I i II. No obstant això, el compliment dels requisits de documentació corresponents als preparats i les decisions de conformitat amb els principis uniformes per a l'avaluació i l'autorització d'aquests productes s'exigeixen en els terminis que s'especifiquen a l'annex esmentat.

4. Al Registre oficial de productes fitosanitaris de la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació queden a disposició dels interessats els informes de revisió de la Comissió Europea a què es refereix l'apartat anterior, així com els de la Comissió d'Avaluació que preveu l'article 3 del Reial decret 2163/1994. Tot això excepte la informació confidencial que defineix l'article 32 d'aquest Reial decret.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquesta disposició entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 5 de juny de 2002

LUCAS GIMÉNEZ

Excms. Srs. Ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Medi Ambient i Exma. Sra. Ministra de Sanitat i Consum.

## ANNEX (\*)

20. Condicions de la inclusió de la substància activa acibenzolar-S-metil:

Característiques:

Nom comú: acibenzolar-S-metil.

Núm. CAS: 135158-54-2.

Núm. CIPAC: 597.

Nom químic (IUPAC): benzo 1, 2, 3 tiadiazole-7-carbotioat de S-metil.

Puresa mínima de la substància: 970 g/kg de producte tècnic.

Condicions de la inclusió:

Usos: només pot ser utilitzat com a activador de la resistència vegetal.

En l'avaluació global, segons els principis uniformes, s'ha d'atendre l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent a la reunió de 29 de juny de 2001.

Terminis de la inclusió: d'1 de novembre de 2001 a 31 d'octubre de 2011.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

a) El 31 de març de 2003, per a formulacions simples.

b) En el cas de mescles amb altres substàncies actives, encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994, el termini previst a l'apartat a) s'ampliarà en la mesura que es prevegi un termini d'aplicació més llarg en les disposicions per les quals s'estableixin les condicions d'inclusió d'aquestes altres substàncies actives.

Protecció de dades: com que l'acibenzolar-S-metil és una substància activa nova, s'hi aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

21. Condicions de la inclusió de la substància activa ciclanilida:

Característiques:

Nom comú: ciclanilida.

Núm. CAS: 113136-77-9.

Núm. CIPAC: 586.

Nom químic (IUPAC): no disponible.

Nom químic (CA): àcid 1-[(2,4-diclorofenil) amino] [carbonil] ciclopropancarboxílic.

Puresa mínima de la substància: 960 g/kg de producte tècnic.

Condicions de la inclusió:

Usos: només pot ser utilitzat com a regulador del creixement vegetal.

En l'avaluació global segons els principis uniformes, atenent l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent a la reunió de 29 de juny de 2001, s'ha d'atendre especialment:

El contingut màxim de la impuresa 2,4-dicloroanilina (2,4-DCA) a la substància activa tal com surti de fàbrica ha de ser d'1 g/kg.

Terminis de la inclusió: d'1 de novembre de 2001 a 31 d'octubre de 2011.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

a) El 31 de març de 2003, per a formulacions simples.

(\*) La numeració dels epígrafs correspon a la codificació efectuada per la Directiva 2000/80/CE.

b) En el cas de mesclades amb altres substàncies actives, encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994, el termini previst a l'apartat a) s'ampliarà en la mesura que es prevegi un termini d'aplicació més llarg en les disposicions per les quals s'estableixin les condicions d'inclusió d'aquestes altres substàncies actives.

Protecció de dades: com que el ciclanilida és una substància activa nova, s'hi aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

22. Condicions de la inclusió de la substància activa fosfat fèrric.

Característiques:

Nom comú: fosfat fèrric.

Núm. CAS: 10045-86-0.

Núm. CIPAC: 629.

Nom químic (IUPAC): fosfat fèrric.

Puresa mínima de la substància: 990 g/kg de producte tècnic.

Condicions de la inclusió:

Usos: només pot ser utilitzat com a molluscicida.

En l'avaluació global, segons els principis uniformes, s'ha d'atendre l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent a la reunió de 29 de juny de 2001.

Terminis de la inclusió: d'1 de novembre de 2001 a 31 d'octubre de 2011.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

a) El 31 de març de 2003, per a formulacions simples.

b) En el cas de mesclades amb altres substàncies actives, encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994 el termini previst a l'apartat a) s'amplia en la mesura que es prevegi un termini d'aplicació més llarg en les disposicions per les quals s'estableixin les condicions d'inclusió d'aquestes altres substàncies actives.

Protecció de dades: com que el fosfat fèrric és una substància activa nova s'hi aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

23. Condicions de la inclusió de la substància activa pimetozina.

Característiques:

Nom comú: pimetozina.

Núm. CAS: 123312-89-0.

Núm. CIPAC: 593.

Nom químic (IUPAC): (E)-6-metil-4-[(piridin-3-òil-metilen) amino]-4,5-dihidro-2H [1, 2, 4] triazin-3-ona.

Puresa mínima de la substància: 950 g/kg de producte tècnic.

Condicions de la inclusió:

Usos: només pot ser utilitzat com a insecticida.

En l'avaluació global segons els principis uniformes, atenent l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent a la reunió de 29 d'octubre de 2001, s'ha d'atendre especialment:

La protecció dels organismes aquàtics.

Terminis de la inclusió: d'1 de novembre de 2001 a 31 d'octubre de 2011.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

a) El 31 de març de 2003, per a formulacions simples.

b) En cas de mesclades amb altres substàncies actives, encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994, el termini previst a l'apartat a) s'amplia en la mesura que es prevegi un termini d'aplicació més llarg en les disposicions per les quals s'estableixin les condicions d'inclusió d'aquestes altres substàncies actives.

Protecció de dades: com que el pimetozina és una substància activa nova, s'hi aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

24. Condicions de la inclusió de la substància activa piraflufen-etil.

Característiques:

Nom comú: piraflufen-etil

Núm. CAS: 129630-19-9

Núm. CIPAC: 605

Nom químic (IUPAC): 2-cloro-5(4-cloro-5-difluorometoxi-1-metilpirazol-3-il)-4-fluorofluoixiacetat d'etil.

Puresa mínima de la substància: 956 g/kg de producte tècnic.

Condicions de la inclusió:

Usos: només pot ser utilitzat com a herbicida.

En l'avaluació global segons els principis uniformes, atenent l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent a la reunió de 29 d'octubre de 2001, s'ha d'atendre especialment:

La protecció de les algues i les plantes aquàtiques i incloure com a condició en les autoritzacions corresponents, si s'escau, mesures de reducció del risc.

Terminis de la inclusió: d'1 de novembre de 2001 a 31 d'octubre de 2011.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

a) El 31 de març de 2003, per a formulacions simples.

b) En el cas de mesclades amb altres substàncies actives, encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994 el termini previst a l'apartat a) s'ampliarà en la mesura que es prevegi un termini d'aplicació més llarg en les disposicions per les quals s'estableixin les condicions d'inclusió d'aquestes altres substàncies actives.

Protecció de dades: com que el piraflufen-etil és una substància activa nova s'aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

## CAP DE L'ESTAT

**11561** *CORRECCIÓ d'errada a l'Instrument de ratificació del Protocol número 2 al Conveni europeu per a la prevenció de la tortura i de les penes o els tractes inhumans i degradants, fet a Estrasburg el 4 de novembre de 1993. («BOE» 142, de 14-6-2002.)*

Havent observat una errada en l'Instrument de ratificació del Protocol número 2 al Conveni europeu per a la prevenció de la tortura i de les penes o els tractes